



Pedro Verague de Raymond Foulché-Delbosc

Doctrina de la discriçion

Paris, 1906

In: Revue hispanique , 14.1906, Seiten 565-597, 1906

<https://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1928810349>

Druck Freier  Zugang  OCR-Volltext

DOCTRINA DE LA DISCRICION¹

PROLOGO

Deseando llegar al verdadero estado e conosciendo, dando *gracias* al soberano bien ; conseyderando los trabajos e defectos *que se recrescen* por los vicios e deseos abastados de muchas menguas en los engaños que son en la biuienda desta triste vida ; conosciendo en mi las tales menguas, adoleciendome de mis *proximos*, acorde de ordenar el presente tractado descubriendo los lazos en *que yo cay* por mi culpa menospresciando la doctrina de la discricion por el franco alvedrio τ libertad *que me fue* dado para vsar de virtudes, syguiendo la mi disoluta sensualidad, enboluiendo me en vanas τ viles costumbres. Por lo qual soy acusado de mi conçençia que cruel mente me atormenta, recordandome los yerros e maculas en *que cay* ; pero toda via esperando en la misericordia del mi criador τ redemptor *Ihesu-cristo* piadoso verdadero Dios τ verdadero honbre, esforçandome en la fee, conortandome en la su esperança, apiadandome en la su piedad, conosciendo ser obligado a la verdadera sastifacion, atribuyendo los loores a *aquel* de quien pende todos los bienes de los *quales* yo so obligado a dar cuenta ansy del juyzio e razon que me docto como de los vienes temporales, sy algunos posey ansy como su despensero de lo qual todo tengo a dar espresa cuenta.

1. Copié sur le ms. de l'Escorial IV. b. 21, ff. 88-108. Précédemment publié par Florencio Janer (in Rivad. *Poetas castellanos anteriores al siglo XV*, pp. 373-378). — R. FOULCHÉ-DELBOSC.

1

Abrigando me su manto
Padre τ Fijo, spiritu Santo,
Seguire el dulce τ canto
Reparable,

2

Non hablando con letrados,
Frayres, monjes τ perlados,
De quien somos enformados
En la ley.

3

Esto pense ordenar
Para el niño administrar,
Por que es malo despulgar
El çamarro.

4

Cata, moço, abre el ojo
Y non biuas por antojo;
Sy te picare el abrojo,
Escarmienta.

5

A la Virgen exçelente
Seruiras deuota mente,
Con glorioso presente
Cada dia.

¶ Divo sancti bernabe

¶ yo creo la Resurrección }
 q̄ Dios fara por su passió }
 a los q̄ daran rason } **Demtēga**

¶ Divo santo mathia

¶ Todos Resucitaremos }
 en las carnes q̄ oy tenemos } **miry. //**
 y por cuenta palazemos } **estredya**

¶ Dios mostrara su victoria } pena syemp
 a los buenos dando gloria }
 a los malos por memoria }

¶ Sean los tus pensamientos } fe. cō obra
 en guazar los mandamientos }
 e faras buenos amientos }

6

Esta es Madre de Dios
Que rruega sienpre por nos;
Tus fechos todos en gros
Le encomienda.

7

Es perfecta guarniçion
Los articulos syn quiston :
Do non alcança discricion
La fe basta.

8

COMIENÇA EL CREDO

DIXO SANT PEDRO

Creo en vn Dios marauilloso,
Padre Todo Poderoso,
En çielo τ tierra virtuoso
Criador.

9

DIXO SANT IOHAN EVANGELISTA

Creo en *Ihesu Cristo*,
En forma de pan es visto,
Eternal Fijo e misto
Con el Padre.

10

DIXO SANTIAGO, FIJO DEL ZEBEDEO

De Espiritu Santo conçevido
E de la Virgen nascido,
Este nos fue prometido
De aveniçio.

11

DIXO S^ANTE ANDRES

Este fue crucificado
Muerto τ sepultado,
De Pilato otorgado
La sentençia.

12

DIXO S^ANTE FELIPE

Al Infierno deçendio
E sus puertas *quebranto* :
Los *santos* padres libro
Que le esperauan.

13

DIXO S^ANTO THOMAS

Padesçio como cordero,
Despues al dia tercero,
Dios τ omne verdadero
resurgio.

14

DIXO S^ANTE BARTOLOME

Por otro Padre profundo
Subio al cielo deste mundo ;
En Trinidad es segundo
A la diestra.

15

DIXO SANT MATHEO

Este *grand* Señor potente
En vn dia çierta mente
Juzgara bien deligente
Biuos e muertos.

16

DIXO SANTIAGO, FIJO DEL ALFEO, ⁊ SANT XIMON

En el Santo spiritu creo,
E en la yglesia por quien leo
Ser catholico deseo
De los Santos.

17

DIXO SANT BERNABE

Yo creo la remisyon
Que Dios fara por su passyon
A los que daran rrazon
Penitencia.

18

DIXO SANTO MATHIA

Todos resçuçitaremos
En las carnes que oy tenemos,
Y por cuenta pasaremos
Muy estrecha.

19

Dios mostrara su vitoria
 A los buenos dando gloria
 E a los malos por memoria
 Pena syenpre.

20

Sean los tus pensamientos
 En guardar los mandamientos,
 E faras buenos çimientos
 Fe con obra.

21

A Dios ama sobre todo,
 Aborresçe falso modo,
 Que este mundo todo es lodo
 Y sus ponpas.

22

AMARAS A DIOS SOBRE TODAS LAS COSAS,
 E A TU PROXIMO COMO A TY MESMO.

Ama τ sirue a vn Dios τ trino,
 A tu proximo sey begnino,
 Este es derecho camino
 De saluaçion.

23

NO JURARAS EL NONBRE DE DIOS EN VANO

Nyn por çielo nin por tierra
 El que jura mucho yerra,
 Que peor corta que sierra
 En el alma.

24

Por jurar a Dios en vano
Vieron mucho mal *cristiano*,
Que fizieron de tenprano
Mala fyn.

25

Yo vi vn reñegador,
Disuluto fablador ;
reñegando *con furor*
Espiro.

26

GUARDARAS LAS FIESTAS.

Domingo τ fiestas guardaras,
Comprar y vender escusaras,
Los libramientos dexaras
Para otro dia.

27

Escusa caminos τ caça,
Juegos, tauernas τ plaça,
Destos salen muy grand rraça
En las fiestas.

28

ONRRARAS A TUS PADRES *spirituales*

A tus padres honrraras,
Su mandado *conpliras*,
Sy non, sepas que faras
A ti dapño.

29

Quien a sus padres non obedesçe,
 El Señor Dios lo aborresçe;
 Muerte e vida padesçe
 Lastymado.

30

NON DEUE OMNE MATAR NIH COBDIÇIAR MUERTE.

De fazer ofendimiento
 Fuye el consentimiento;
 Nin solo por pensamiento
 Non mataras.

31

NON FARAS FORNIÇIO.

De todo dapnoso viçio,
 Por fazer a Dios seruiçio,
 En espeçial de forniçio
 Te rrefrena.

32

NON FURTARAS NIH CONSENTIRAS.

De furtar por algund arte
 Pelo en ty non fallen parte,
 Que mas vale obligarte
 A pedirlo.

33

NON DIRAS FALSO TESTIMONIO.

Quien leuanta testimonio
Leuar-lo ha el demonio
Bien garfado, en el puño
A su casa.

34

NON COBDIÇIARAS LA MUGER CASADA.

Non cobdiçies la casada,
Parienta nin consagrada ;
Por ty non sea quebrantada
Lealtad.

35

NON COBDIÇIARAS LAS COSAS DE ALGUNO.

Cobdiçias deshordenadas
Trahen perdidas dobladas,
E causan a las vegadas
Muerte segura.

36

LAS SIETE VIRTUDES THEOLOGALES 7 CARDINALES.

Tres virtudes theologales
E las quatro cardinales
Muestran *graçias* espeçiales
Todas siete.

37

El *que* tanto bien alcança
 Fee, caridad, esperança,
 Deste sera su folgança
 Muy segura.

38

QUATRO CARDINALES.

Justiçia muestra grandeza,
 Prudencia τ fortaleza,
 Fallo *que* es grand riqueza
 Temperança.

39

LAS QUATORZE OBRAS DE MISERICORDIA
 QUE PERTENESÇEN A LA CARIDAD

Esperança perderas,
 E la fee quando seras
 Delante Dios, veras
 Su presençia.

40

Con grand liberalidad
 Faz obras de caridad,
Que la linpia voluntad
 Non peresçe.

41

La caridad es tan alta
Que todos bienes alcança,
 De quien non rescibio falta
 Galardon.

42

SIETE *SPIRITUALES*.

Bien se mostro ser espejo
Dar consejo syn trebejo,
Nunca vi preso vençejo
Que bolase.

43

Determine por onesto
Quien en mostrar esta presto,
E muestra sienpre su gesto
Agradable.

44

Caridad sabe qual es :
Perdonar sy mal querres,
E tornar lo que tenes
Mal ganado.

45

Tus pensamientos passiuos
Deuen ser *contenplatiuos* ;
Por los muertos y los biuos
rogaras.

46

Pues *consolacion quissiste*
Quando trabajo touiste,
Por ty sea bien en triste
Consolado.

47

Es vn grado virtuoso
Conportar al enojoso,
E mostrar gesto gracioso
Syn malicia.

48

Castiga todo errante
Mas con gracioso semblante,
Como fyno diamante
Claro e fuerte.

49

LAS SIETE CORPORALES

Deues vestir al desnudo,
Y tener te han por sesudo
Quando tengas por escudo
Buenas obras.

50

Vesitar deues al pobre,
Aunque ropa non te sobre,
Por que la tu alma cobre
La corona.

51

Deues fartar al hambriento,
Dar a beuer al sediento,
E sacar por rendimiento
Al captiuo.

52

Al enfermo vesityando
E al muerto soterrando,
Por estos vados pasando
Yras en paz.

53

Con caridad exçelente
Claro yra el siruiente
Que leuara tal presente
Ante Dios.

54

LOS SYETE PECADOS MORTALES.

Allende de bien obrar
Mas deues de trabajar,
Que te tienes de velar
De los pecados.

55

En beuer sey mesurado,
Enel comer hordenado,
Por *que* seas reparado
En virtudes.

56

AÇIDIA

Aborresçe la tristeza,
Que zu fizo es pereza,
E librar te ha de vileza
Pensamientos.

57

El *que* fuere perezoso
 Syenpre sera deseoso,
 Pues non deue ser *que*xoso
 De fortuna.

58

LUXURIA

De luxuria te refrena,
 Fama y seso rroba y pena,
 Alma y cuerpo condepna
 A todo mal.

59

Grand linpieza es castidad,
 Ama y sygue lealtad,
 Pon con Dios tu voluntad,
 Esta seguro.

60

La muger sy Dios me vala,
 Discriçion y seso cala;
 En espeçial de la mala
 Te desuia.

61

YNBIDIA

Grand tormento es desigual
 Del enbidioso mortal,
 Sy otro tiene buen cabdal
 Penado muere.

62

Enbidioso mal fadado,
El *que* sigue tal pecado
En sy mesmo es cuytado
E omeçida.

63

Nunca medre tal pecado
Syn prouecho auer cuytado,
Biue triste y peñado
Porfaçando.

64

Los seys otros de consuno
Su deleyte ha cada vno :
Este *non* tiene ninguno
Sy *non* pena.

65

ÇINCO SENTIDOS.

Çinco sentidos *que* tienes
Piensa como los mantienes :
Por ellos males τ bienes
Puedes auer.

66

Voluntad deues vençer,
En gustar, holor y veer,
E bien oyr τ tañer
Buenas cosas.

67

LOS SANTOS SACRAMENTOS.

Los Santos Sacramentos fundados
 En tierra *nuestra* fee hordenados
 Por clerigos declarados
 Te seran.

68

Resçebir santo bautismo,
 Confirmaçion, eso mismo
 Penitençia syn sofrismo
 Es bien fecho.

69

Demandar a Dios perdon
 E resçebir cõmunion,
 De matrimonio mençion
 Deues fazer.

70

Escala de saluaçion
 Es la horden de religion,
 De la sana vnçion
 Te menbraras.

71

SOBERUIA

Soberuia causa la guerra
 Donde todo mal se ençierra,
 Aborresçenlo en su tierra
 Quien la vsa.

72

Soberuia es maldición,
Que tienen por confusión
Los *que* están en perdicion
Para sienpre.

73

AUARICIA

Fallo *que* es el avariçia
Causa de mucha malicia :
Amistança nin justia
Non consiente.

74

Sy tienes por *qual quier* via
Algo de tirania,
Ante del postrimer dia
Cata enmienda.

75

Los rricos avariçiosos
Tanto *que* viuan viçiosos,
De los fechos virtuosos
Fablar basta.

76

Dexaras pasar la yra
Que penetra mas *que* vira,
Antes *quel* mal fagas mira
Quanto dapña.

77

Sy te vieres *aquexado*
De tristeza y *cuydado*,
Piensa *quanto* has errado
Contra Dios.

78

GULA

Los gastos desordenados
En comer, putas y dados,
Fazen pobres y lazrados
Syn reparo.

79

TRABAJOS MUNDANOS.

En Dios pone tus fechos,
Esquiua falsos prouechos,
De pobres y de *contruchos*
Non burlaras.

80

Con Dios non seas *estraño* :
Vna vez τ syn engaño
Ho lo menos en el año
Te *confiesa*.

81

Sy *quieres bien* de *consuno*,
Non digas mal de *ninguno* ;
Deus oyr en ayuno
La *santa* *misa*.

82

Fagase la oraçion
Con deuoto coraçon,
Que rrogar syn deuocion
Es obra vana.

83

Deues bien continuar
La yglesia para orar,
E sy vieres pedricar
Oye bien.

84

Lo *que* dixere faras,
Sus obras esquiuaras
De los *que* trahen por demas
La vestidura.

85

Sienpre sea tu pensar
En seruir a Dios y hamar,
Que lo al as dexar
Muy en breue.

86

De la muerte grand señora,
Pecador y pecadora,
Teme sienpre aquella ora
Espantable.

87

Mienbrate *que* as de morir,
E piensa lo por beuir ;
Asy podras bien regir
La tu vida.

88

Trabaja por bien beuir ;
Sy te *quieres* del mal partir,
A *tiempo* de *repentir*
Non podras.

89

Quando touieres poder,
Non sygas el mal *querer* :
Sy non podrias aver
Mal por ello.

90

Paramientes lo *que* digo :
Sy tuuieres buen amigo
Guardale ; e de enemigo
Te velaras.

91

Nunca creas de ligero ;
Aborresçe lisonjero ;
Para el dia postrimero
Te guarnesçe.

92

Paguemos lo *que* deuemos,
Pues *que* de morir avemos ;
Sy *non* mal dia tenemos
Señalado.

93

Toma el *bien* quando viniere ;
Sy tu mengua lo perdiere,
Despues *que* se te entendiere
Llora en vano.

94

Sy tuuieres *buen* asyento,
Non te mude cada viento ;
En tus fechos ten *buen* tiento,
Non temeras.

95

Seras rico *bien* andante
Sy refrenas tu talante
De *qualquier* tienpo mudante
Sei pagado.

96

Sy tu señor te da fiebre,
Antes *quel* mal mucho *quiebre*,
Busca con *aquel* pesebre
Mejoria.

97

Con qualquier *que* fablaras,
Sy la verdad trataras,
El caudal *que* sacaras
Sera seguro.

98

La huerta de libertad
Determina la verdad
De *quien* syenpre la bondad
Quiere seguir.

99

El amor tiene jurado
Que non sera perdonado
El *que* fuere bien amado
Sy *non* ama.

100

Ama τ sygue buen consejo,
Fuye de perro bermejo,
Por nuevo camino el viejo
Non dexaras.

101

De alguno *non* retrayas,
Mas avisate *non* cayas
En tal yerro, por *que* ayas
De callar.

102

Porfaçar es falso juego,
Y de su ganancia reñego;
Non se apaga bien el fuego
Con estopas.

103

Sy por encobrir tus rraças
Yerros de otros profaças,
Quando vieres lo que taças
Lloraras.

104

Avn que te digan syn sabor,
Dexa estar al rifador;
Sy forçado es el rumfor,
Sufre su miedo.

105

Dexa ponpas e hufana,
E vistete a la llana;
De toda palabra vana
Te desuia.

106

El que en este rrey mundo quiso
Onrras, riquezas e riso,
De heredar el parayso
Se despida.

107

Ese es pobre mesurado
Non querer lo mal ganado,
Mas contento τ pagado
De su parte.

108

Cata, hordena bien tu vida
Con *conseio* τ seso regida,
Que grand verguença abatida
Es pedir.

109

Seguiras a la medida
Que es virtud *que* mucho dura,
Sy *non* ella te segura
De seguirte.

110

El mal falla buen conorte,
El bien *non* ha *quien* lo conpote;
Muchos andan en la corte
Por demas.

111

De Señor *que* sea celoso,
Lastimero τ sospechoso,
Presta mente sey mañoso
En te partir.

112

Grand bien puede conquerir,
Quien tenprado es en beuir,
E puna por bien seruir
A grand señor.

113

Es obra marauillosa
Buena muger τ fermosa,
rica τ generosa
De parientes.

114

Faze yerro sy non mella
En el tal engemplo ella,
Ser cortes como donzella
Bien criada.

115

Fazle firme çerradura
A tu lengua, de figura
Que te avise a la cordura
Lo que digas.

116

Sy vsas de mal dezir,
Fuerça es mucho mentir :
Por ello podras venir
A grand dolor.

117

Maguer lo juzguen por feo,
Pon tu casa en buen arreo,
Todavía *con* deseo
De *con*ciencia.

118

Pon tu vida en buena tasa,
Sy tuuieres cabdal casa,
Non tengas galgo en casa
Que *non* caçe.

119

Nyn por los profaçadores
Ayan tus fechos vigores,
Plaze a grandes τ menores
Con buen temple.

120

Dobla blanca τ cornado,
En el gastar sey mesurado,
En el gasto mesurado
Fara pro.

121

Cada vno se alabe
De fazer lo *que* en el cabe,
Que vsar lo *que non* sabe
Es peligro.

122

Fazer obra nueva mente,
Antes piensa suficiente,
Sy te fallas diligente
Para ello.

123

Non fies en los parientes,
Mas a bondad para mientes,
Sey onesto a las gentes
Con amor.

124

Sy non fuere de padre o madre,
De hermano, primo, compadre,
Por demas esta que ladre
El que es pobre.

125

Pobre, viejo z doliente,
Hermano, primo, pariente,
De hablarle solamente
Se desdeña.

126

Sy le veen andar avara
La palabra le da en cara,
Veyendole bueluen la cara
Con desden.

127

Hermanos, *primos* carnales,
En mis trabajos y males
Como crueles mortales
Me dexaron.

128

Muestran saña ynfengida,
Captelesa τ omeçida,
Por veer en mi conosciada
Pobredad.

129

Pensante en esto *que* sumo
Fazelo segunt presumo,
Porque faga poco fumo
En sus casas.

130

Sy me viesen *con* fauor
rico, franco τ gastador,
Todos me dirien señor,
Gracias bolsa.

131

Esto *non* es marauilla,
Pues es en toda Castilla,
Mas doblada es la manzilla
En Toledo.

132

De parientes y señor,
Dime *qual* es el mejor.
respondio el sabidor :
Pasar *syn* ellos.

133

Padesçio bondad antigua,
Pues el mundo se amortigua,
Yerra *quien non* se castiga
De mañana.

134

Escarmenten todos en mi,
Que todo lo mio di,
Non me acuerdo sy vos vy
Como vos llaman ?

135

Viuo triste e penado,
Quando en Dios he bien pensado,
Fallo me muy consolado
De esperança.

136

En mi grand tribulaçion,
Por aver consolaçion,
Busco de mi condiçion
Otro tal.

137

Maguera *que* me consuelo,
Mi coraçon thrae duelo,
Pesa me de mi ahuelo
Que murio.

138

Viedate de andar *con* sueltas
Nin *con* malas fagas bueltas,
Quito de todas rebueltas
Te conoscan.

139

Yo mostrare *quanto* valgo,
Piensa bien a lo *que* salgo,
Por virtudes de fidalgo
Se conosco.

140

Con vna honça de miel
Bueluen syete honças de fiel,
Ved *que* xarope cruel
Este mundo.

141

De palaçio z señores
Sy te burlan los fauores,
Conosceras tus dolores
A la vejes.

142

Quando fueres moço chico
E avn *que* tengas padre rrico,
Çiència y arte te suplico
 Que deprendas.

143

Çiència y arte es mina de oro :
Por lo non saber yo lloro ;
Mas vale *que* grand thesoro
 Nin privança.

144

En otra tierra estraña
Avn por bien çiència y maña,
Tenemos lo nos en España
 Bien por mal.

145

Dize la antigua *conseia* :
La mal ganada oueja,
Mala fyn ha la pelleja
 Y su dueño.

146

Quien desecha su pariente
Por pobreza *que* en el siente,
Non le espere ser presente
 A sus *priasas*.

147

Qualquier *que* esto leyere,
Sy le bien non paresçiere,
Rasgue por do quisiere
Syn reçelo.

148

Quien de bondad non se enoja,
Fallara bien en *que* escoja,
E por synple quien se moja
He non lo siente.

149

Aquel es *que* bien entiende
Quien castigua τ se defiende
De los dapños que reprehende
A los otros.

150

Sy por virtudes lo muestra,
Es su voluntad es presta
De seguir lo *que* demuestra
Por doctrina.

151

Quien leyere lo presente,
Le suplico humill mente,
Algund yerro sy lo siente,
Me *perdone*.

152

Para mientes honde vienes
E guarda bien lo *que* tienes,
Que la fama y los bienes
Es la honrra.

153

Por muy bien guardar tu ley,
Y por ser leal a tu rrey,
E por defender tu grey
Deues morir.

154

FFYN

Malos viçios de mi arriedro,
E con todo esto *non* medro,
Sy *non* este nonbre Pedro
De Verague.
